

cecotec

THERMOSENSE 320 CLEAR

Hervidores de agua/ Electric kettles



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Manual d'instruccions

Οδηγίες χρήσης

NOTA	4
Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcja bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29
Güvenlik talimatları	32
Instruccions de seguretat	35
Οδηγίες ασφαλείας	38

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Funcionamiento	43
4. Limpieza y mantenimiento	43
5. Resolución de problemas	44
6. Especificaciones técnicas	45
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	45
8. Garantía y SAT	45
9. Copyright	46

INDEX

1. Parts and components	47
2. Before use	47
3. Operation	48
4. Cleaning and maintenance	48
5. Troubleshooting	49
6. Technical specifications	49
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	50
8. Technical support and warranty	50
9. Copyright	50

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	51
2. Avant utilisation	51
3. Fonctionnement	52
4. Nettoyage et entretien	52
5. Résolution de problèmes	53
6. Spécifications techniques	53

7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	54
8. Garantie et SAV	54
9. Copyright	54

INHALT

1. Teile und Komponenten	55
2. Vor dem Gebrauch	55
3. Bedienung	56
4. Reinigung und Wartung	56
5. Problembehebung	57
6. Technische Spezifikationen	58
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	58
8. Garantie und Kundendienst	58
9. Copyright	59

INDICE

1. Parti e componenti	60
2. Prima dell'uso	60
3. Funzionamento	61
4. Pulizia e manutenzione	61
5. Risoluzione dei problemi	62
6. Specifiche tecniche	62
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	63
8. Garanzia e supporto tecnico	63
9. Copyright	63

ÍNDICE

1. Peças e componentes	64
2. Antes de usar	64
3. Funcionamento	65
4. Limpeza e manutenção	65
5. Resolução de problemas	66
6. Especificações técnicas	66
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	67
8. Garantia e SAT	67
9. Copyright	67

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	68
2. Vóór u het apparaat gebruikt	68
3. Werking	69
4. Schoonmaak en onderhoud	69
5. Probleemoplossing	70
6. Technische specificaties	70
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	71
8. Garantie en technische ondersteuning	71
9. Copyright	71

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	72
2. Przed użyciem	72
3. Funkcjonowanie	73
4. Czyszczenie i konserwacja	73
5. Rozwiązywanie problemów	74
6. Specyfikacja techniczna	74
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	75
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	75
9. Prawa autorskie	75

OBSAH

1. Díly a součásti	76
2. Před používáním	76
3. Provoz	76
4. Čištění a údržba	77
5. Řešení problémů	78
6. Technické údaje	78
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	79
8. Záruka a technický servis	79
9. Copyright	79

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	80
2. Kullanmadan önce	80
3. Cihazın kullanımı	81
4. Temizlik ve bakım	81
5. Sorun Giderme	82
6. Teknik bilgiler	82
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	83

8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	83
9. Telif Hakları	83

ÍNDEX

1. Peces i components	84
2. Abans de l'ús	84
3. Funcionament	85
4. Neteja i manteniment	85
5. Resolució de problemes	86
6. Especificacions tècniques	86
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	87
8. Garantia i SAT	87
9. Copyright	87

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	88
2. Πριν από τη χρήση	88
3. Λειτουργία	89
4. Καθαρισμός και συντήρηση	89
5. Επίλυση προβλημάτων	90
6. Τεχνικές προδιαγραφές	91
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	91
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	91
9. Copyright	92

NOTA

00169 - Hervidor ThermoSense 320 Clear

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.


TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- El hervidor pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
-  Este símbolo significa: precaución: superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- **ADVERTENCIA:** No retire la tapa mientras el agua está hirviendo.
- **PRECAUCIÓN:** Coloque la tapa de manera que el vapor no se dirija hacia el asa.
- El hervidor debe ser usado exclusivamente con el soporte suministrado.
- **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el aparato está desconectado antes de retirarlo de su soporte.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso


doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger el producto. Las superficies del hervidor son susceptibles de estar calientes durante el uso.
- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger el producto.
- No ponga la cara en la dirección del vapor para evitar quemaduras.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.

- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso.
- Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de este. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- El agua en ebullición podría salir de la jarra.
- Utilice este producto exclusivamente para el propósito al que se destina.
- Use solamente agua fría para llenar la jarra.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN.
- Asegúrese siempre de que la tapa está bien colocada.
- El hervidor debe encajar correctamente con la base.
- Abra y cierre con cuidado la tapa mientras esté caliente.
- Tenga extremo cuidado al mover el hervidor con agua caliente de un lado a otro. Nunca lo coja de la tapa, hágalo siempre del asa.
- No ponga a funcionar el hervidor vacío.
- No utilice la base para otros propósitos.
- No abra la tapa durante el proceso de hervido ni minutos antes o después para evitar quemaduras con el vapor.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or appropriate instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
-  This symbol means: caution, hot surface. The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- **WARNING:** do not remove the cover while the water is boiling.
- **CAUTION:** place the cover in such a way as not to direct steam at the handle.
- The kettle must exclusively be used with the supplied base.
- **CAUTION:** make sure the appliance is switched off before removing it from the base.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Avoid touching the hot surfaces when in operation, and let it

cool down for a few minutes after use. Grab it by the handle. The kettle surfaces are likely to be hot during use.

- Avoid touching the hot surfaces when in operation, and let it cool down for a few minutes after use. Grab it by the handle.
- To prevent possible injury caused by steam, do not face the spout when operating the kettle.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable away from hot surfaces.
- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.


- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cable safely.
- To ensure the correct operation of the appliance, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.
- Boiling water may overflow from the kettle.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Fill up the kettle with cold water only.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Always ensure that the cover is tightly closed.
- The kettle body must fit correctly with the kettle base.
- Remove and refit the cover carefully when hot.
- Take extreme precaution when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its cover. Always use the handle.
- Never switch on your kettle when empty.
- Do not use the base unit for other purposes.
- To avoid scalding, do not open the cover during the boiling process or immediately after.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions

concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !
- **AVERTISSEMENT** : Ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- **PRÉCAUTION** : Placez le couvercle de manière à ce que la vapeur ne se dirige vers la poignée.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le support fourni.
- **PRÉCAUTION** : Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le retirer de son support.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Évitez de toucher la surface chaude lorsque le produit est en fonctionnement et jusqu'à ce que le temps de refroidissement soit passé. Utilisez la poignée pour prendre le produit. La surface de la bouilloire peut atteindre de


températures élevées pendant l'utilisation.

- Évitez de toucher la surface chaude lorsque le produit est en fonctionnement et jusqu'à ce que le temps de refroidissement soit passé. Utilisez la poignée pour prendre le produit.
- Ne placez pas la tête en direction de la vapeur pour éviter les brûlures.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement.

- Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher, enrroulez le câble de manière sûre.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.
- L'eau en ébullition pourrait sortir de la jarre.
- Utilisez ce produit exclusivement pour ce à quoi il est destiné.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir la jarre
- Le niveau d'eau doit se trouver entre les marques MAX. et MIN.
- Assurez-vous que le couvercle soit toujours bien mis.
- La bouilloire doit parfaitement s'emboîter avec la base.
- Ouvrez et fermez le couvercle en faisant bien attention lorsque le produit est encore chaud.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez la bouilloire contenant de l'eau chaude d'un endroit à un autre. Ne prenez jamais en main le produit par le couvercle, utilisez toujours la poignée.
- Ne laissez pas la bouilloire fonctionner à vide.
- N'utilisez pas la base dans d'autres buts que celui pour lequel elle a été conçue.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le processus d'ébullition ni durant les minutes antérieures et postérieures pour éviter les brûlures avec la vapeur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Der Wasserkocher kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- **WARNUNG:** Nehmen Sie den Deckel nicht ab, solange das Wasser kocht.
- **VORSICHT:** Setzen Sie den Deckel so auf, dass der Dampf nicht in den Griff tropft.
- Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.
- **VORSICHT:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät

- ausgeschaltet ist, bevor Sie es aus seiner Halterung nehmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
 - Berühren Sie keinesfalls die wärme Oberfläche beim Betrieb und unmittelbar nach der Verwendung. Verwenden Sie den Griff, um das Produkt zu fassen. Die Oberflächen des Wasserkochers können während des Gebrauchs heiß werden.
 - Berühren Sie keinesfalls die wärme Oberfläche beim Betrieb und unmittelbar nach der Verwendung. Verwenden Sie den Griff, um das Produkt zu fassen.
 - Bringen Sie Ihr Gesicht nicht zu nah an den Dampfaufsatz, um Verbrennungen zu vermeiden.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
 - Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
 - Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
 - Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
 - Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene

Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.


- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um Stolperfalle zu vermeiden, rollen Sie sicher das Kabel auf.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Das kochende Wasser könnte herausspritzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um die Kanne einzufüllen.
- Überfüllen Sie die Max-Markierung.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Deckel fest darauf ist.

- Der Wasserkocher muss richtig auf der Sockel passen.
- Öffnen und schließen Sie den Deckel vorsichtig, wenn es heiß ist.
- Seien Sie sehr vorsichtig beim Tragen des Wasserkochers mit heißem Wasser. Niemals am Deckel anfassen, sondern immer am Griff.
- Setzen Sie den Wasserkocher ohne Wasser in Betrieb.
- Verwenden Sie den Sockel nicht für andere Zwecke.
- Öffnen Sie die Abdeckung nicht beim Gebrauch oder unmittelbar nach dem Gebrauch, um Verbrennungen zu vermeiden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o adeguatamente istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Fare attenzione a non bruciarsi.
- ATTENZIONE: Non rimuovere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
- ATTENZIONE: Posizionare il coperchio in modo da non dirigere il vapore verso il manico.
- Il bollitore deve essere utilizzato solo con la base in dotazione.
- ATTENZIONE: Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di rimuoverlo dalla base.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso e non toccarlo durante il funzionamento. Afferrare l'apparecchio dal manico. Le superfici del bollitore possono surriscaldarsi durante l'uso.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso e non toccarlo durante il funzionamento. Afferrare l'apparecchio dal manico.
- Mantenere il viso lontano dal vapore per evitare scottature.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo

immediatamente. Non toccare l'acqua!


- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare possibile cadute dovute a inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- La pulizia e manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- L'acqua a ebollizione potrebbe fuoriuscire dal bollitore.
- Usare questo apparecchio solamente per il fine previsto.
- Utilizzare solo acqua fredda per riempire il bollitore.

- Il livello dell'acqua deve trovarsi tra i livelli di MIN e MAX.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia posizionato correttamente.
- Il bollitore deve incastrarsi correttamente nella base.
- Aprire e chiudere con cura il coperchio mentre è caldo.
- Prestare attenzione quando si sposta il bollitore con acqua calda all'interno. Afferrare l'apparecchio dal manico e non dal coperchio.
- Non mettere in funzione il bollitore a vuoto.
- Non usare la base per altri fini.
- Non aprire il coperchio durante il processo di ebollizione o pochi minuti prima o dopo per evitare ustioni causate dal vapore.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
-  Este símbolo significa: Cuidado! Superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- ADVERTÊNCIA: Não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- ATENÇÃO: Coloque a tampa de forma que o vapor não pingue na pega.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com o suporte fornecido.
- ATENÇÃO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o retirar do seu suporte.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Evite tocar na superfície quente durante o funcionamento e até que tenha decorrido um tempo de arrefecimento. Utilize a pega do aparelho para o mover. As superfícies do aparelho são suscetíveis ao aquecimento durante a utilização.
- Evite tocar na superfície quente durante o funcionamento e até que tenha decorrido um tempo de arrefecimento. Utilize a pega do produto para o mover.
- Não coloque a cara em direção do vapor para evitar queimaduras.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes

de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Não utilize o aparelho em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o bom funcionamento do aparelho. Desligue e desconecte o aparelho antes de limpar.
- A água em ebulição pode sair da chaleira.

- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina.
- Utilize unicamente água fria para encher a chaleira.
- O nível de água deve estar entre as marcas de MIN e MAX.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem colocada.
- O aparelho deve encaixar corretamente na base.
- Abra e feche a tampa com cuidado enquanto está quente.
- Tenha extremo cuidado ao mover a chaleira com água quente de um lado para o outro. Nunca a pegue pela tampa, pegue-a sempre pela pega.
- Não opere a chaleira vazia.
- Não utilize a base para outros fins.
- Não abra a tampa durante o processo de cozedura ou minutos antes ou depois para evitar queimaduras por vapor.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het van de basis haalt. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De waterkoker kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik

van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.



- Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- WAARSCHUWING: Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- LET OP: Plaats het deksel zo dat de stoom niet in het handvat druppelt.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde basis.
- LET OP: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het uit de houder haalt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Raak het hete oppervlak niet aan tijdens de werking en totdat een afkoeltijd is verstreken. Gebruik het handvat om het product vast te houden. De oppervlakken van de waterkoker kunnen tijdens het gebruik heet worden.
- Raak het hete oppervlak niet aan tijdens de werking en totdat een afkoeltijd is verstreken. Gebruik het handvat om het product vast te houden.
- Plaats uw gezicht niet in de richting van de stoom om brandwonden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw

handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.

- Als het apparaat per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het apparaat om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het apparaat niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het apparaat te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verlagen.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met deze handleiding om een correcte werking van het product te garanderen. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit


het stopcontact alvorens het schoon te maken.

- Er kan kokend water uit de kan komen.
- Gebruik dit product alleen voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik alleen koud water om de kan te vullen.
- Het waterpeil moet tussen de markeringen MAX. en MIN. staan.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed op zijn plaats zit.
- De waterkoker moet goed op het onderstel passen.
- Open en sluit het deksel voorzichtig als het heet is.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de waterkoker met heet water van de ene kant naar de andere kant verplaatst. Pak het nooit op bij het deksel, pak het altijd op bij het handvat.
- Gebruik de waterkoker niet leeg.
- Gebruik de basis niet voor andere doeleinden.
- Open het deksel niet tijdens het kookproces of de minuten ervoor of erna om brandwonden door stoom te voorkomen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
-  Ten symbol oznacza: uwaga: gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- OSTRZEŻENIE: Nie zdejmuj pokrywki, gdy woda się gotuje.
- UWAGA: Umieść pokrywkę tak, aby para nie kierowała się w stronę uchwytu.
- Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.
- UWAGA: Przed zdjęciem urządzenia z podstawy należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Unikaj dotykania gorącej powierzchni podczas pracy urządzenia i przed upływem czasu chłodzenia. Podnieś urządzenie za uchwyt. Powierzchnie czajnika mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Unikaj dotykania gorącej powierzchni podczas pracy urządzenia i przed upływem czasu chłodzenia. Podnieś urządzenie za uchwyt.
- Nie należy kierować twarzy w stronę pary, aby uniknąć poparzeń.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że

wtyczka jest uziemiona.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używaj produktu w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą występować wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania.
- Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pomieszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, podczas przenoszenia go z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby

uniknąć ryzyka potknięcia się, należy bezpiecznie zwinąć przewód.

- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Podczas wrzenia z czajnika może wypłynąć gorąca woda.
- Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Do napełniania czajnika używaj tylko zimnej wody.
- Poziom wody powinien znajdować się między znakami MAX i MIN.
- Należy zawsze upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.
- Czajnik musi być prawidłowo umieszczony na podstawie.
- Ostrożnie otwórz i zamknij pokrywę, gdy jest czajnik jest gorący.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przesuwania czajnika z gorącą wodą z miejsca na miejsce. Nigdy nie podnoś go za pokrywkę, zawsze za uchwyt.
- Nie włączaj pustego czajnika.
- Nie używaj podstawy do innych celów.
- Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania ani na kilka minut przed lub po, aby uniknąć oparzeń parą.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a

údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.

- Rychlovarnou konvici mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.



- Tento symbol znamená: Pozor, horký povrch! Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko, dokud se voda vaří.
- POZOR: Zavřete víko tak, aby pára nesměrovala na rukojeť.
- Rychlovarnou konvici lze používat pouze s dodanou základnou.
- POZOR: Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a odpojen, než ho vyjměte z jeho základny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Vyvarujte se dotýkání horkého povrchu během provozu a do doby, než uplyne doba ochlazení. Použijte rukojeť k uchopení výrobku. Povrch konvice se během provozu zahřívá.
- Vyvarujte se dotýkání horkého povrchu během provozu a až do uplynutí doby ochlazení. Použijte rukojeť k uchopení výrobku.
- Nedávejte obličej do směru výstupu páry, aby nedošlo k opaření.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.


- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické přípojky působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřenášejte výrobek ani ho netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepokládejte výrobek na napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dozoru.
- Odpojte ho od napájení, jakmile ho přestanete používat nebo když opustíte místnost.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud ho nepoužíváte, pokud ho přenášíte z jednoho místa na druhé nebo před montáží či demontáží dílů. Pro zabránění nebezpečí zakopnutí kabel řádně naviňte.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem k použití pro zajištění správného provozu tohoto výrobku. Před čištěním výrobek vypněte a odpojte od sítě.
- Z konvice by mohla vytékat vroucí voda.

- Používejte tento výrobek pouze k určenému účelu.
- Konvici naplňujte pouze studenou vodou.
- Hladina úrovně vody musí být mezi značkami MAX a MIN.
- Vždy se ujistěte, že je víko řádně zavřeno.
- Konvice musí správně přiléhat k základně.
- Opatrně otevírejte a zavírejte víko, dokud je konvice horká.
- Budte velmi opatrní při přenášení konvice s horkou vodou z jednoho místa na druhé. Nikdy ji nezvedejte za víko, ale vždy za rukojeť.
- Nezapínejte prázdnou konvici.
- Nepoužívejte základnu pro jiné účely.
- Neotvírejte víko během procesu varu ani několik minut před nebo po něm pro zabránění opaření.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Su ısıtıcısı, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

-  Bu sembolün anlamı: dikkat: sıcak yüzey. Ürünün erişilebilir yüzeyleri kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Yanık yaralanmalarına karşı dikkatli olun.
- DİKKAT: Su kaynarken kapağı çıkarmayın.
- DİKKAT: Kapağı, buhar kulpa damlamayacak şekilde yerleştirin.
- Su ısıtıcısı sadece birlikte verilen altlık ile kullanılmalıdır.
- DİKKAT: Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun. Ürünü tutmak için kulpu kullanın. Su ısıtıcısının yüzeylerinin kullanım sırasında ısınması muhtemeldir.
- Cihazı altlığından çıkarmadan önce kapalı olduğundan emin olun. Cihazı tutmak için kulpu kullanın.
- Yanıkları önlemek için yüzünüzü buharın geldiği yöne doğru tutmayın.
- Elektrik voltajının cihaz etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıyla temas ettirmeyin. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihaz yanlışlıkla suya düşerse, derhal elektrik bağlantısını kesin. Suya dokunmayın!
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosunda gözle


görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.

- Cihazı taşımayın veya güç kablosundan çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu keskin köşelere veya kenarlara doğru zorlamayın. Cihazı güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse cihazı kullanmayın.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı buharların oluşabileceği kapalı alanlarda kullanmayın.
- Cihazı kullanımdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmayı bıraktığınızda veya odadan çıktığınızda güç kaynağından fişini çekin.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Lütfen Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.
- Kullanılmadığında, bir yerden başka bir yere taşırken veya parçaları monte etmeden veya çıkarmadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Kabloya takılıp düşme tehlikesini önlemek için kabloyu sıkıca sarın.
- Cihazı doğru çalışmasını sağlamak için ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Sürahide kaynayan su dışarı çıkabilir.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Sürahiye doldürmek için sadece soğuk su kullanın.
- Su seviyesi MİN ve MAKS işaretleri arasında olmalıdır.
- Her zaman kapağın sağlam bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.
- Su ısıtıcısı tabana doğru şekilde oturmalıdır.
- Sıcakken kapağı dikkatlice açıp kapatın.

- Sıcak su dolu su ısıtıcısını bir taraftan diğerine taşıırken çok dikkatli olun. Asla kapağından tutmayın, her zaman kulpundan tutun.
- Su ısıtıcısını boş çalıştırmayın.
- Tabanı başka amaçlar için kullanmayın.
- Buhar yanıklarını önlemek için kaynatma işlemi sırasında veya birkaç dakika öncesinde ya da sonrasında kapağı açmayın.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Conserveu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens a partir de 8 anys, sempre que se'ls hagi donat la supervisió o les instruccions apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i compreguin els perills que implica. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens, llevat que siguin majors de 8 anys i estiguin sota supervisió. Mantenir l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, sempre que se'ls doni supervisió o instruccions apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i compreguin els perills que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
-  Aquest símbol significa: precaució: superfície calenta. Les superfícies accessibles del aparell podrien assolir temperatures altes durant el funcionament. Aneu amb compte de no cremar-se.


- ATENCIÓ! No retireu la tapa mentre l'aigua està bullint.
- PRECAUCIÓ: Col·loqueu la tapa de manera que el vapor no es dirigeixi cap a l'ansa.
- El bullidor ha de ser usat exclusivament amb el suport subministrat.
- PRECAUCIÓ: Assegureu-vos que l'aparell està desconnectat abans de retirar-lo del suport.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Eviteu tocar la superfície calenta quan estigui funcionant i fins que hagi transcorregut un temps de refredament. Utilitzeu l'ansa per agafar el producte. Les superfícies del bullidor són susceptibles d'escalfar-se durant l'ús.
- Eviteu tocar la superfície calenta quan estigui funcionant i fins que hagi transcorregut un temps de refredament. Utilitzeu l'ansa per agafar el producte.
- No poseu la cara en la direcció del vapor per evitar cremades.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergeu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Si el producte cau accidentalment en aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua!
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, ha de ser reparat pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a evitar qualsevol tipus de perill.

- No transporteu el producte ni l'estireu mitjançant el cable d'alimentació. No utilitzeu el cable com a ansa. No forceu el cable contra cantonades o vores esmolades. No passeu el producte per sobre del cable d'alimentació. Mantingueu el cable allunyat de superfícies calentes.
- No utilitzeu el producte si el cable, l'endoll o l'estructura presenten danys, no funcionen correctament o han patit alguna caiguda.
- No utilitzeu el producte en espais tancats on es puguin produir vapors explosius o inflamables.
- No deixeu l'aparell sense supervisió mentre estigui en ús.
- Desendolleu-lo de la font d'alimentació quan acabeu de fer-lo servir o quan abandoneu l'habitació.
- No intenteu reparar el producte per si mateix. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
- Apagueu i desconnecteu l'aparell de la presa de corrent quan no estigui en funcionament, quan el mogueu d'un lloc a un altre o abans de muntar o treure peces. Per evitar el perill d'ensopegar amb l'aparell, enrotlleu el cable de forma segura.
- La neteja i el manteniment del producte s'han de fer d'acord amb aquest manual d'instruccions, per assegurar-ne el funcionament correcte. Apagueu i desendolleu el producte abans de netejar-lo.
- L'aigua en ebullició podria sortir de la gerra.
- Utilitzeu aquest producte exclusivament per al propòsit a què es destina.
- Utilitzeu només aigua freda per omplir la gerra.
- El nivell d'aigua ha d'estar entre les marques MAX. i MIN.
- Assegureu-vos sempre que la tapa està ben col·locada.
- El bullidor ha d'encaixar correctament amb la base.

- Obriu i tanqueu amb cura la tapa mentre estigui calenta.
- Tingueu extrema cura en moure el bullidor amb aigua calenta d'una banda a l'altra. No l'agafeu mai de la tapa, feu-ho sempre de l'ansa.
- No poseu a funcionar el bullidor buit.
- No utilitzeu la base per a altres propòsits.
- No obriu la tapa durant el procés de bullit ni minuts abans o després per evitar cremades amb el vapor.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, καυτή επιφάνεια. Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής μπορεί να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία.

Προσέξτε για να μην καείτε.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφαιρείτε το καπάκι όσο το νερό βράζει.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετήστε το καπάκι έτσι ώστε ο ατμός να μην κατευθύνεται προς τη λαβή.
- Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν την αφαιρέσετε από τη βάση της.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αποφεύγετε να αγγίζετε την καυτή επιφάνεια κατά τη λειτουργία και μέχρι να παρέλθει χρόνος κρυώματος. Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να κρατήσετε τη συσκευή. Οι επιφάνειες του βραστήρα είναι ευαίσθητες στη θερμότητα κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Αποφεύγετε να αγγίζετε την καυτή επιφάνεια κατά τη λειτουργία και μέχρι να παρέλθει χρόνος κρυώματος. Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να κρατήσετε τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε το πρόσωπό σας προς την κατεύθυνση του ατμού για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο σταθερό μέρος του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Εάν η συσκευή πέσει κατά λάθος στο νερό, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό!

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να επισκευαστεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε την συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην πιέζετε το καλώδιο σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από καυτές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το βύσμα ή το πλαίσιο έχει υποστεί ζημιά, δυσλειτουργία ή έχει πέσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους όπου μπορεί να εμφανιστούν εκρηκτικοί ή εύφλεκτοι ατμοί.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος όταν τελειώσετε τη χρήση του ή όταν βγείτε από το δωμάτιο.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο όταν δεν χρησιμοποιείται, όταν τη μεταφέρετε από ένα μέρος σε άλλο ή πριν συναρμολογήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα. Για να αποφύγετε τους κινδύνους σκοντάμματος, τυλίξτε το καλώδιο με ασφάλεια.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία της συσκευής. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Μπορεί να χυθεί βραστό νερό από την κανάτα.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν την συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

- Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό για να γεμίσετε την κανάτα.
- Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημάτων MAX. και MIN.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι είναι καλά τοποθετημένο στη θέση του.
- Ο βραστήρας πρέπει να εφαρμόζει σωστά με τη βάση.
- Ανοίγετε και κλείνετε προσεκτικά το καπάκι όσο ο βραστήρας είναι ζεστός.
- Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν μετακινείτε τον βραστήρα με το καυτό νερό από τη μία πλευρά στην άλλη. Ποτέ μην τον σηκώνετε από το καπάκι, πάντα να τον σηκώνετε από τη λαβή.
- Μην λειτουργείτε τον βραστήρα άδειο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη βάση για άλλους σκοπούς.
- Μην ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια του βρασμού ή λίγα λεπτά πριν ή μετά για να αποφύγετε εγκαύματα από ατμό.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Tapa
2. Cuerpo de cristal
3. Parte inferior del cuerpo
4. Asa
5. Palanca Encendido/Apagado
6. Base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Hervidor con su base
- Este manual de instrucciones

- Antes de utilizar el hervidor por primera vez, es recomendable que lo limpie. Para ello, llénelo al máximo con agua y hiérvala. Cuando el agua esté hirviendo, deséchela. Repita el proceso una segunda vez. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie exterior.
- Nota: La capacidad máxima del hervidor es de 1,7 L.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el hervidor sobre una superficie plana.
2. Para llenarlo, retírelo de la base y abra la tapa. Después, ponga la cantidad de agua que desee y cierre la tapa. El nivel de agua debe estar entre la marca «MAX» y «MIN». Si el nivel del agua no supera la marca «MIN», el hervidor se apagará antes de que el agua hierva.

Nota: No llene el hervidor por encima de la marca «MAX», ya que el agua podría derramarse por la boquilla mientras está hirviendo. Asegúrese de que la tapa esté bien colocada antes de enchufar el aparato a la corriente.

3. Coloque el hervidor en la base.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente. A continuación, encienda el hervidor accionando la palanca. Este se pondrá en marcha y comenzará a hervir el agua. El hervidor se apagará automáticamente y el indicador luminoso de la palanca se apagará cuando el agua haya hervido. Si desea volver a hervir el agua, espere por lo menos 30 segundos antes de volver a accionar la palanca. Puede apagar el hervidor en cualquier momento accionando la palanca o retirándolo de la base.

Nota: Asegúrese de que no haya nada que obstruya la palanca y de que la tapa esté bien colocada. De no ser así, el hervidor no se encenderá.

5. Levante el hervidor de la base y vierta el agua.

Nota: Tenga cuidado al verter el agua, ya que podría quemarse. No abra la tapa del hervidor mientras el agua esté caliente.

6. El hervidor no volverá a ponerse en funcionamiento hasta que vuelva a presionar la palanca. Puede dejar el hervidor en la base cuando no lo utilice.

Nota: Recuerde desenchufar siempre el aparato si no va a utilizarlo.

Protección contra ebullición en seco

Si accidentalmente deja que el hervidor funcione sin agua, la protección contra ebullición en seco lo apagará automáticamente. Si esto ocurre, deje que el hervidor se enfríe antes de llenarlo con agua fría para volver a utilizarlo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

AVISO: Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

1. No sumerja nunca el hervidor, el cable de alimentación o la base en agua, ni permita que la humedad entre en contacto con estas piezas.
2. Limpie el cuerpo del hervidor con un paño húmedo o una esponja, no utilice nunca productos abrasivos.

Advertencia: No utilice productos químicos, estropajos de acero o detergentes abrasivos para limpiar el cuerpo del hervidor, ya que estos podrían dañar su acabado.

3. Cuando no esté utilizando el hervidor, guarde el cable de alimentación en el compartimento situado debajo de la base.

Eliminación de los depósitos de cal

Descalcifique el hervidor periódicamente, ya que los depósitos minerales del agua del grifo pueden formar incrustaciones de cal, afectando negativamente a su vida útil y a su funcionamiento. Para descalcificar el hervidor, puede utilizar un agente descalcificador comercial y seguir las instrucciones de uso del fabricante. Otra opción es seguir las siguientes instrucciones utilizando vinagre blanco:

1. Llene el hervidor con 3 tazas de vinagre blanco y, a continuación, añada agua a la solución de forma que cubra completamente el fondo del aparato. Déjela actuar durante toda la noche.
2. Deseche la mezcla y, a continuación, llene el hervidor con agua limpia hasta el nivel máximo. Hierva el agua y, después, deséchela. Repita este procedimiento varias veces hasta que el olor a vinagre haya desaparecido.

Nota: Puede eliminar cualquier mancha que quede en el interior de la boquilla frotando con un paño húmedo.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Soluciones
El hervidor no se enciende.	Compruebe que está correctamente conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el enchufe funciona. Asegúrese de que ha presionado la palanca.
El hervidor no hierve el agua.	Asegúrese de que el agua está entre el nivel mínimo y máximo. Compruebe que está correctamente conectado a la red eléctrica. Compruebe que el agua no está ya caliente.
El hervidor no se apaga automáticamente.	Compruebe que la tapa esté correctamente colocada.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 00169
 Producto: ThermoSense 320 Clear
 Voltaje: 220 - 240 V ~
 Frecuencia: 50/60 Hz
 Potencia nominal: 1850 - 2200 W
 Capacidad máxima: 1,7 L

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Lid
2. Glass body
3. Bottom part
4. Handle
5. Power Lever
6. Base

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Kettle and base
- Instruction manual

- Before using the kettle for the first time, it is recommended that you clean it. To do this, fill it as full as possible with water and bring it to the boil. When the water is boiling, discard it. Repeat the process a second time. Use a soft, damp cloth to clean the outer surface.
- Note: the kettle's maximum capacity is 1.7 l.

3. OPERATION

1. Place the kettle on a flat surface.
2. To fill it, first remove it from the base and open the lid. Then, add the desired amount of water and close the lid. The water level must be between the "MAX" and "MIN" marks. If the water level does not exceed the "MIN" mark, the kettle will switch off before the water boils.

Note: do not fill the kettle above the "MAX" mark, as water may spill out of the spout while boiling. Make sure the cover is well placed before plugging the appliance into the mains.

3. Place the kettle on the base.
4. Connect the power cable to a plug socket. Next, switch on the kettle by operating the lever. It will start up and start boiling the water. The kettle and the indicator light will automatically switch off when the water has boiled. If you wish to boil the water again, wait at least 30 seconds before operating the lever again. You can turn the kettle off at any time by operating the lever or by removing it from the base.

Note: make sure that there is nothing obstructing the lever and that the lid is securely in place. Otherwise, the kettle will not start.

5. Lift the kettle from the base and pour out the water.

Note: be careful when pouring water, as you may burn yourself. Do not open the kettle cover while the water is hot.

6. The kettle will not start again until you press the lever again. You can leave the kettle on the base when not in use.

Note: remember to always unplug the appliance if you are not going to use it.

Dry boiling protection

If you accidentally let the kettle operate without water, the dry boiling protection will automatically switch off the appliance. If this happens, allow the kettle to cool down before filling it with cold water for reuse.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: always unplug the appliance from the mains and allow it to cool down before cleaning.

1. Never immerse the kettle, power cord or base in water or allow moisture to come into contact with these parts.
2. Clean the body of the kettle with a damp cloth or sponge, never use abrasive products.

Warning: do not use chemicals, steel wool or abrasive detergents to clean the kettle body, as these may damage its finish.

3. When the kettle is not in use, store the power cable in the compartment under the base.

Removal of limescale deposits

Descale the kettle regularly, as mineral deposits from tap water can form limescale deposits on the bottom of the kettle, adversely affecting the kettle's lifespan and performance. To descale the kettle, you can use a commercial descaling agent and follow the manufacturer's instructions for use. Another option is to follow the instructions below using white vinegar:

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then add water to the solution so that it completely covers the bottom of the kettle. Leave it to act overnight.
2. Discard the mixture and then fill the kettle with clean water up to the maximum level. Boil the water and then discard it. Repeat this procedure several times until the vinegar smell has disappeared.

Note: you can remove any remaining stains on the inside of the spout by rubbing with a damp cloth.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Solutions
The kettle does not switch on	Check that it is correctly connected to the mains. Make sure that the plug works. Make sure the lever was pressed down.
The kettle does not boil water	Make sure that the water is between the minimum and maximum level. Check that it is correctly connected to the mains. Check that the water is not already hot.
The kettle does not switch off automatically	Check that the cover is correctly fitted.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00169

Product: ThermoSense 320 Clear

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Rated power: 1850 - 2200 W

Maximum capacity: 1.7 l

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Couvercle
2. Corps en verre
3. Partie inférieure du corps
4. Poignée
5. Levier marche/arrêt
6. Base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Bouilloire avec base
- Manuel d'instructions

- Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer. Pour ce faire, remplissez-la au maximum d'eau et portez-la à ébullition. Lorsque l'eau est bouillante, jetez-la. Répétez l'opération une deuxième fois. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface extérieure de l'appareil.
- Note : La capacité maximale de la bouilloire est de 1,7 L.

3. FONCTIONNEMENT

1. Placez l'appareil sur une surface plate.
2. Pour le remplir, retirez-le de la base et ouvrez le couvercle. Ajoutez ensuite la quantité d'eau souhaitée et fermez le couvercle. Le niveau d'eau doit se trouver entre les marques « MIN » et « MAX ». Si le niveau d'eau ne dépasse pas le repère « MIN », la bouilloire s'éteindra avant l'ébullition de l'eau.

Note : Ne remplissez pas la bouilloire au-delà du repère « MAX », car de l'eau pourrait s'écouler par le bec pendant l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est bien en place avant de brancher l'appareil.

3. Placez la bouilloire sur la base.
4. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. Mettez ensuite la bouilloire en marche en actionnant le levier. Elle se mettra en marche et commencera à faire bouillir l'eau. La bouilloire et le témoin lumineux sur le levier s'éteindront automatiquement lorsque l'eau aura bouilli. Si vous souhaitez faire bouillir l'eau à nouveau, attendez au moins 30 secondes avant d'actionner à nouveau le levier. Vous pouvez éteindre la bouilloire à tout moment en actionnant le levier ou en la retirant de la base.

Note : Assurez-vous que rien n'obstrue le levier et que le couvercle est bien en place. Sinon, la bouilloire ne démarrera pas.

5. Soulevez la bouilloire de sa base et versez l'eau.

Note : Faites attention lorsque vous versez de l'eau, car vous risquez de vous brûler. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire lorsque l'eau est chaude.

6. La bouilloire ne redémarrera pas tant que vous n'aurez pas appuyé à nouveau sur le levier. Vous pouvez laisser la bouilloire sur la base lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Note : N'oubliez pas de toujours débrancher l'appareil si vous ne l'utilisez pas.

Protection contre l'ébullition à sec

Si vous laissez accidentellement la bouilloire fonctionner sans eau, la protection contre l'ébullition à sec éteindra automatiquement la bouilloire. Dans ce cas, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide pour la réutiliser.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NOTE : Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

1. Ne plongez jamais la bouilloire, le câble d'alimentation ou la base dans l'eau et ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec ces pièces.
2. Nettoyez le corps de la bouilloire à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, sans jamais utiliser de produits abrasifs.

Avertissement : N'utilisez pas de produits chimiques, de laine d'acier ou de détergents abrasifs pour nettoyer le corps de la bouilloire, car ils pourraient endommager sa finition brillante.

3. Lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire, rangez le câble d'alimentation dans le compartiment situé sous la base.

Élimination des dépôts de calcaire

Détartrez régulièrement la bouilloire, car les dépôts minéraux de l'eau du robinet peuvent former des dépôts de calcaire au fond, ce qui affecte sa durée de vie et son rendement. Pour détartrer la bouilloire, vous pouvez utiliser un détartrant commercial et suivre les instructions d'utilisation du fabricant. Une autre option consiste à suivre les instructions ci-dessous en utilisant du vinaigre blanc :

1. Remplissez la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc, puis ajoutez de l'eau à la solution de manière à ce qu'elle recouvre complètement le fond de la bouilloire. Laissez la solution agir toute la nuit.
2. Jetez le mélange et remplissez la bouilloire avec de l'eau propre jusqu'au niveau maximum. Faites bouillir l'eau puis jetez-la. Répétez ce processus plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparu.

Note : Vous pouvez éliminer les taches restantes à l'intérieur du bec verseur en frottant avec un chiffon humide.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solutions
La bouilloire ne s'allume pas.	Vérifiez que la bouilloire est correctement branchée. Assurez-vous que la prise fonctionne. Assurez-vous que vous avez bien appuyé sur le levier.
La bouilloire ne fait pas bouillir l'eau.	Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre le niveau minimum et le niveau maximum. Vérifiez que la bouilloire est correctement branchée. Vérifiez que l'eau n'est plus chaude.
La bouilloire ne s'éteint pas automatiquement.	Vérifiez que le couvercle est correctement mis en place.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 00169

Produit : ThermoSense 320 Clear

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

FRANÇAIS

Puissance nominale : 1850 - 2200 W

Capacité maximale : 1,7 L

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Deckel
2. Glasgehäuse
3. Unterteil des Gehäuses
4. Griff
5. Ein/Aus-Hebel
6. Socket

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Wasserkocher mit Socket
- Diese Bedienungsanleitung

- Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal benutzen, sollten Sie ihn reinigen. Füllen Sie dazu das Wasser so voll wie möglich und bringen Sie es zum Kochen. Wenn das Wasser kocht, entsorgen Sie es. Wiederholen Sie den Vorgang ein zweites Mal. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenfläche zu reinigen.
- Hinweis: Das maximale Fassungsvermögen des Wasserkochers beträgt 1,7 L.

3. BEDIENUNG

1. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene Fläche.
2. Zum Befüllen nehmen Sie ihn vom Sockel und öffnen den Deckel. Fügen Sie dann die gewünschte Menge Wasser hinzu und schließen Sie den Deckel. Der Wasserstand muss zwischen der Markierung «MAX» und «MIN» liegen. Wenn der Wasserstand die «MIN»-Marke nicht überschreitet, schaltet sich der Wasserkocher aus, bevor das Wasser kocht.

Hinweis: Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die «MAX»-Markierung hinaus, da sonst während des Kochens Wasser aus dem Auslauf austreten kann. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung fest sitzt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

3. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.
4. Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose. Schalten Sie dann den Wasserkocher durch Betätigen des Hebels ein. Das Gerät springt an und beginnt das Wasser zu kochen. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus und die Betriebsanzeige am Hebel erlischt, wenn das Wasser gekocht hat. Wenn Sie das Wasser erneut zum Kochen bringen wollen, warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie den Hebel erneut betätigen. Sie können den Wasserkocher jederzeit ausschalten, indem Sie den Hebel betätigen oder ihn vom Sockel abnehmen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Hebel durch nichts behindert wird und dass die Abdeckung fest sitzt. Andernfalls lässt sich der Wasserkocher nicht starten.

5. Heben Sie den Wasserkocher aus dem Sockel und gießen Sie das Wasser aus.

Hinweis: Seien Sie beim Ausgießen des Wassers vorsichtig, denn Sie könnten sich verbrennen. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht, solange das Wasser heiß ist.

6. Der Wasserkocher startet erst wieder, wenn Sie den Hebel erneut drücken. Sie können den Wasserkocher auf dem Sockel stehen lassen, wenn er nicht gebraucht wird.

Hinweis: Denken Sie daran, immer den Stecker zu ziehen, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Schutz vor Trockenkochen

Wenn Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser laufen lassen, schaltet der Trockengehschutz den Wasserkocher automatisch ab. Lassen Sie in diesem Fall den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und wieder verwenden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS: Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.

1. Tauchen Sie den Wasserkocher, das Netzkabel oder den Sockel niemals in Wasser ein und achten Sie darauf, dass diese Teile nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.

2. Reinigen Sie das Gehäuse des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder Schwamm, verwenden Sie keine Scheuermittel.

Warnung: Verwenden Sie keine Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel, um das Gehäuse des Wasserkochers zu reinigen, da diese die Oberfläche beschädigen können.

3. Wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie das Netzkabel in dem Fach unter dem Sockel auf.

Beseitigung von Kalkrückständen

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig, da sich durch mineralische Ablagerungen im Leitungswasser Kalkablagerungen bilden können, die sich negativ auf die Lebensdauer und Leistung des Wasserkochers auswirken. Zum Entkalken des Wasserkochers können Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel verwenden und die Gebrauchsanweisung des Herstellers beachten. Eine andere Möglichkeit ist die Verwendung von weißem Essig, wie unten beschrieben:

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit 3 Tassen weißem Essig und fügen Sie dann Wasser zu der Lösung hinzu, so dass sie den Boden des Wasserkochers vollständig bedeckt. Lassen Sie es über Nacht einwirken.
2. Entsorgen Sie das Gemisch und füllen Sie den Wasserkocher mit sauberem Wasser bis zur maximalen Füllhöhe. Kochen Sie das Wasser ab und entsorgen Sie es anschließend. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis der Essiggeruch verschwunden ist.

Hinweis: Eventuell verbliebene Flecken auf der Innenseite der Düse können Sie mit einem feuchten Tuch abreiben.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösungen
Der Wasserkocher springt nicht an.	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Hebel heruntergedrückt haben.
Der Wasserkocher kocht kein Wasser.	Vergewissern Sie sich, dass sich das Wasser zwischen dem Mindest- und dem Höchststand befindet. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht mehr heiß ist.
Der Wasserkocher schaltet sich nicht automatisch ab.	Prüfen Sie, ob die Abdeckung richtig angebracht ist.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 00169

Produkt: ThermoSense 320 Clear

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Nennleistung 1850 - 2200 W

Max. Fassungsvermögen: 1,7 L

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Coperchio
2. Corpo in vetro
3. Parte inferiore del corpo
4. Maniglia
5. Leva di accensione/spegnimento
6. Base

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Bollitore e base del bollitore
- Il presente manuale di istruzioni

- Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, si consiglia di pulirlo. A tal fine, riempirlo il più possibile con acqua e portarla a ebollizione. Quando l'acqua bolle, gettarla. Ripetere il procedimento una seconda volta. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna.
- Nota: La capacità massima del bollitore è di 1,7 litri.

3. FUNZIONAMENTO

1. Posizionare il bollitore su una superficie piana.
2. Per riempirlo, rimuoverlo dalla base e aprire il coperchio. Aggiungere quindi la quantità d'acqua desiderata e chiudere il coperchio. Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni "MAX" e "MIN". Se il livello dell'acqua non supera il segno "MIN", il bollitore si spegne prima che l'acqua bolla.

Nota: Non riempire il bollitore oltre il segno "MAX", poiché l'acqua potrebbe fuoriuscire dal beccuccio durante l'ebollizione. Assicurarsi che il coperchio sia saldamente in posizione prima di collegare l'apparecchio alla corrente.

3. Posizionare il bollitore sulla base.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Quindi accendere il bollitore azionando la leva. Si avvia e inizia a far bollire l'acqua. Il bollitore si spegne automaticamente e la spia sulla leva si spegne quando l'acqua è giunta a ebollizione. Se si desidera far bollire nuovamente l'acqua, attendere almeno 30 secondi prima di azionare nuovamente la leva. È possibile spegnere il bollitore in qualsiasi momento azionando la leva o rimuovendolo dalla base.

Nota: Assicurarsi che la leva non sia ostruita e che il coperchio sia saldamente in posizione. In caso contrario, il bollitore non si avvia.

5. Sollevare il bollitore dalla base e versare l'acqua.

Nota: Fare attenzione quando si versa l'acqua, perché sussiste il rischio di ustioni. Non aprire il coperchio del bollitore quando l'acqua è calda.

6. Il bollitore non si riavvia finché non si preme nuovamente la leva. Lasciare il bollitore sulla base quando non in uso.

Nota: Staccare sempre la spina di alimentazione dell'apparecchio quando non in uso.

Protezione contro il funzionamento a secco

Se si lascia accidentalmente il bollitore in funzione senza acqua, la protezione contro il funzionamento a secco lo spegnerà automaticamente. Per riprendere l'uso dopo l'attivazione del sistema di protezione, lasciare raffreddare il bollitore senza riempirlo d'acqua fredda.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.

1. Non immergere mai il bollitore, il cavo di alimentazione o la base in acqua e non esporre queste parti all'umidità.
2. Pulire il corpo del bollitore con un panno o una spugna umidi, senza mai usare prodotti abrasivi.

ITALIANO

Attenzione: Non utilizzare prodotti chimici, lana d'acciaio o detersivi abrasivi per pulire il corpo del bollitore, in quanto potrebbero danneggiarne la finitura.

3. Quando il bollitore non è in uso, riporre il cavo di alimentazione nel vano sotto la base.

Decalcificazione

Decalcificare regolarmente il bollitore, poiché i depositi minerali presenti nell'acqua del rubinetto possono formare depositi di calcare, con conseguenze negative sulla durata e sulle prestazioni del bollitore. Per decalcificare il bollitore, utilizzare un decalcificante commerciale e seguire le istruzioni d'uso del produttore. Un'altra opzione è quella di seguire le istruzioni riportate di seguito utilizzando l'aceto bianco:

1. Riempire il bollitore con 3 tazze di aceto bianco, quindi aggiungere acqua alla soluzione in modo che copra completamente il fondo del bollitore. Lasciare agire per tutta la notte.
2. Scartare la miscela e riempire il bollitore con acqua pulita fino al livello massimo. Far bollire l'acqua e poi scartarla. Ripetete questa procedura più volte finché l'odore di aceto non scompare.

Nota: Rimuovere eventuali macchie rimaste nel beccuccio strofinando con un panno umido.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzioni
Il bollitore non si accende.	Verificare che sia collegato correttamente alla corrente. Assicurarsi che la spina funzioni. Assicurarsi di aver abbassato la leva.
Il bollitore non porta a ebollizione l'acqua.	Assicurarsi che il livello dell'acqua sia compreso tra il livello minimo e quello massimo. Verificare che sia collegato correttamente alla corrente. Controllare che l'acqua non sia più calda.
Il bollitore non si spegne automaticamente.	Verificare che il coperchio sia posizionato correttamente.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 00169
Prodotto: ThermoSense 320 Clear
Tensione: 220 - 240 V ~
Frequenza: 50/60 Hz

Potenza nominale: 1850 - 2200 W
 Capacità massima: 1,7 L

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Tampa
2. Estrutura de vidro
3. Parte inferior da estrutura
4. Pega
5. Alavanca de ligar/desligar
6. Base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Chaleira com base
- Manual de instruções

- Antes de utilizar a chaleira pela primeira vez, recomenda-se que a limpe. Para o fazer, encha-a o mais possível com água e leve-a a ferver. Quando a água estiver a ferver, deite-a fora. Repita o processo uma segunda vez. Utilize um pano macio e húmido para limpar a superfície exterior do aparelho.
- Nota: A capacidade máxima da chaleira é de 1,7 L.

3. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície plana.
2. Para encher, retire-o da base e abra a tampa. De seguida, adicione a quantidade de água desejada e feche a tampa. O nível de água deve estar entre as marcas de "MIN" e "MAX". Se o nível de água não ultrapassar a marca "MIN", a chaleira desliga-se antes de a água ferver.

Nota: Não encha a chaleira acima do nível máximo, pois a água pode sair pelo bocal durante a fervura. Certifique-se de que a tampa está bem colocada antes de ligar o aparelho à rede eléctrica.

3. Coloque a chaleira na base.
4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica. Em seguida, ligue a chaleira accionando a alavanca. O aparelho arranca e começa a ferver a água. A chaleira desliga-se automaticamente e a luz indicadora na alavanca apaga-se quando a água tiver fervido. Se pretender ferver novamente a água, aguarde pelo menos 30 segundos antes de acionar novamente a alavanca. A chaleira pode ser desligada a qualquer momento, accionando a alavanca ou retirando-a da base.

Nota: Certifique-se de que não há nada a obstruir a alavanca e que a tampa está bem colocada. Caso contrário, a chaleira não arrancará.

5. Levante a chaleira da base e deite a água fora.

Nota: Tenha cuidado ao verter água, pois pode queimar-se. Não abra a tampa da chaleira enquanto a água estiver quente.

6. A chaleira só volta a arrancar quando voltar a premir a alavanca. Pode deixar a chaleira na base quando não estiver a ser utilizada.

Nota: Não se esqueça de desligar sempre o aparelho da tomada se não o for utilizar.

Proteção contra a fervura a seco

Se acidentalmente deixa a chaleira a funcionar sem água, a proteção contra fervura a seco desligará automaticamente a chaleira. Se isto acontecer, deixe a chaleira arrefecer antes de a encher com água fria para a reutilizar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: Desconecte o aparelho da corrente eléctrica e permita que arrefeça por completo antes de limpá-lo.

1. Nunca mergulhe a chaleira, o cabo de alimentação ou a base em água nem permita que a humidade entre em contacto com estas peças.
2. Limpe a chaleira com um pano ou uma esponja húmida, nunca utilize produtos abrasivos.

PORTUGUÊS

Advertência: Não utilize produtos químicos, esfregões de aço ou detergentes abrasivos para limpar a chaleira, pois podem danificar o seu acabamento brilhante.

3. Quando a chaleira não estiver a ser utilizada, guarde o cabo de alimentação no compartimento por baixo da base.

Remoção de depósitos de calcário

Descalcifique a chaleira regularmente, pois os depósitos minerais da água da torneira podem formar depósitos de calcário no fundo da chaleira, afetando negativamente a vida útil e o desempenho da chaleira. Para descalcificar a chaleira, pode utilizar um agente descalcificante comercial e seguir as instruções de utilização do fabricante. Outra opção é seguir as instruções abaixo utilizando vinagre branco:

1. Encha a chaleira com 3 chávenas de vinagre branco e, em seguida, adicione água à solução de modo a cobrir completamente o fundo da chaleira. Deixe-a atuar durante a noite.
2. Deite fora a mistura e encha a chaleira com água limpa até ao nível máximo. Ferva a água e depois deite-a fora. Repita este procedimento várias vezes até o cheiro a vinagre desaparecer.

Nota: Pode remover quaisquer manchas remanescentes no interior do bocal esfregando com um pano húmido.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Soluções
A chaleira não liga.	Verifique se está ligado à tomada elétrica. Certifique-se de que a ficha funciona. Certifique-se de que tem pressionado a alavanca.
A chaleira não ferve a água.	Certifique-se de que o nível da água se encontra entre o máximo e o mínimo. Verifique se está ligado à tomada elétrica. Verifique se a água não está ainda quente.
A chaleira não se desliga automaticamente.	Verifique se a tampa está corretamente colocada.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 00169

Produto: ThermoSense 320 Clear

Tensão: 220 - 240 V ~

Frequência: 50/60 Hz
Potência nominal: 1850 - 2200 W
Capacidade máxima: 1,7 l

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Afdekking
2. Glazen behuizing
3. Onderste behuizing
4. Handvat
5. Aan/uit hendel
6. Basis

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van technische assistentie.

Inhoud van de doos

- Waterkoker
- Handleiding

- Voordat u de waterkoker voor het eerst gebruikt, is het aan te raden om hem schoon te maken. Vul hem hiervoor zo vol mogelijk met water en breng het water aan de kook. Gooi het water weg als het kookt. Herhaal het proces een tweede keer. Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant schoon te maken.
- Opmerking: De maximale capaciteit van de waterkoker is 1,7 L.

3. WERKING

1. Plaats de waterkoker op een plat oppervlak.
2. Om te vullen haalt u hem van de basis en opent u het deksel. Voeg vervolgens de gewenste hoeveelheid water toe en sluit het deksel. Het waterpeil moet tussen de "MAX" en "MIN" markeringen staan. Als het waterpeil niet boven de «MIN» markering komt, schakelt de waterkoker uit voordat het water kookt.

Opmerking: Vul de waterkoker niet boven de «MAX» markering, want dan kan er tijdens het koken water uit de tuit lopen. Zorg ervoor dat het deksel goed op zijn plaats zit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

3. Plaats de waterkoker op de basis.
4. Steek de stekker in een stopcontact. Zet vervolgens de waterkoker aan door de hendel te bedienen. Hij start en begint het water te koken. De waterkoker schakelt automatisch uit en het indicatielampje op de hendel gaat uit als het water gekookt heeft. Als u het water opnieuw wilt koken, wacht dan minstens 30 seconden voordat u de hendel opnieuw bedient. U kunt de waterkoker op elk moment uitschakelen door de hendel te bedienen of door hem van de basis te halen.

Opmerking: Zorg ervoor dat niets de hendel blokkeert en dat het deksel goed op zijn plaats zit. Anders start de waterkoker niet.

5. Til de waterkoker van de basis en giet het water eruit.

Opmerking: Wees voorzichtig met het gieten van water, want u kunt zich verbranden. Open het deksel van de waterkoker niet als het water heet is.

6. De waterkoker start pas weer als u de hendel opnieuw indrukt. Je kunt de waterkoker op de basis laten staan als je hem niet gebruikt.

Opmerking: Vergeet niet om altijd de stekker uit het stopcontact te halen als u het apparaat niet gaat gebruiken.

Bescherming tegen droogkoken

Als u de waterkoker per ongeluk zonder water laat werken, schakelt de droogkookbeveiliging de waterkoker automatisch uit. Als dit gebeurt, laat de waterkoker dan afkoelen voordat u hem opnieuw vult met koud water.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

OPMERKING: Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.

1. Dompel de waterkoker, het netsnoer of de basis nooit onder in water en laat geen vocht in contact komen met deze onderdelen.
2. Reinig de romp van de waterkoker met een vochtige doek of spons, gebruik nooit schuurmiddelen.

NEDERLANDS

Waarschuwing: Gebruik geen chemicaliën, staalwol of schurende schoonmaakmiddelen om de behuizing van de waterkoker schoon te maken, omdat deze de afwerking van de waterkoker kunnen beschadigen.

3. Als de waterkoker niet in gebruik is, bergt u het netsnoer op in het vak onder de basis.

Verwijderen van kalkaanslag

Ontkalk de waterkoker regelmatig, want minerale aanslag in kraanwater kan kalkaanslag vormen, wat de levensduur en prestaties van de waterkoker negatief beïnvloedt. Om de waterkoker te ontkalken kunt u een in de winkel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel gebruiken en de gebruiksaanwijzing van de fabrikant volgen. Een andere optie is om de onderstaande instructies te volgen en witte azijn te gebruiken:

1. Vul de waterkoker met 3 kopjes witte azijn en voeg vervolgens water toe aan de oplossing zodat deze de bodem van de waterkoker volledig bedekt. Laat het de hele nacht zitten.
2. Gooi het mengsel weg en vul de waterkoker met schoon water tot het maximumniveau. Kook het water en gooi het weg. Herhaal deze procedure een paar keer totdat de azijngeur verdwenen is.

Opmerking: Resterende vlekken aan de binnenkant van het mondstuk kun je verwijderen door er met een vochtige doek overheen te wrijven.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
De waterkoker gaat niet aan.	Controleer of het correct is aangesloten op het lichtnet. Controleer of de stekker werkt. Zorg ervoor dat u de hendel hebt ingedrukt.
De waterkoker kookt geen water.	Zorg ervoor dat het water tussen het minimum- en maximumniveau staat. Controleer of het correct is aangesloten op het lichtnet. Controleer of het water niet meer heet is.
De waterkoker schakelt niet automatisch uit.	Controleer of de deksel correct is aangebracht.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 00169

Product: ThermoSense 320 Clear

Voltage: 220 - 240 V~

Frequentie: 50/60 Hz
 Nominaal vermogen: 1850 - 2200 W
 Maximale inhoud: 1,7 L

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
 Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Pokrywka
2. Szklany korpus
3. Dolna część korpusu
4. Uchwyt
5. Przetącnik włączania/wyłączania
6. Podstawa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Czajnik elektryczny z podstawą
- Ta instrukcja obsługi
- Zaleca się wyczyszczenie czajnika przed pierwszym użyciem. W tym celu nalej do niego wody do maksymalnego poziomu i włącz go. Gdy woda się zagotuje wylej ją. Powtórz ten proces po raz drugi. Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni urządzenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Uwaga: Maksymalna pojemność czajnika wynosi 1,7 l.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Aby je napętnić, zdejmij je z podstawy i otwórz pokrywę. Następnie wlej żądaną ilość wody i zamknij pokrywę. Poziom wody powinien znajdować się między oznaczeniami MAX i MIN. Jeśli poziom wody nie przekracza oznaczenia MIN, czajnik wyłączy się przed zagotowaniem wody.

Uwaga: Nie napętniaj czajnika powyżej oznaczenia MAX, ponieważ woda może wylać się przez dzióbek podczas gotowania. Przed podłączeniem urządzenia do sieci upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo założona.

3. Umieść czajnik na podstawie.
4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Następnie włącz czajnik za pomocą przełącznika. Urządzenie włączy się i zacznie gotować wodę. Urządzenie i kontrolka na przełączniku wyłączą się automatycznie po zagotowaniu wody. Jeśli chcesz ponownie zagotować wodę, odczekaj co najmniej 30 sekund przed ponownym naciśnięciem przełącznika. Czajnik można wyłączyć w dowolnym momencie za pomocą przełącznika lub zdejmując go z podstawy.

Uwaga: Upewnij się, że nic nie blokuje przełącznika i że pokrywa jest prawidłowo założona. W przeciwnym razie czajnik nie uruchomi się.

5. Zdejmij czajnik z podstawy i nalej wodę.

Uwaga: Zachowaj ostrożność podczas nalewania wody, ponieważ można się poparzyć. Nie otwieraj pokrywki czajnika, gdy woda jest gorąca.

6. Czajnik uruchomi się ponownie dopiero po ponownym naciśnięciu przełącznika. Można pozostawić czajnik na podstawie jeśli nie będzie się z niego korzystać.

Uwaga: Pamiętaj, aby zawsze odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.

Ochrona przed gotowaniem bez wody

Jeśli przypadkowo pozostawisz czajnik włączony bez wody, aktywuje się zabezpieczenie, które automatycznie wyłączy czajnik. W takim przypadku należy odczekać, aż czajnik ostygnie przed napętnieniem go zimną wodą w celu ponownego użycia.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.

1. Nigdy nie zanurzaj czajnika, przewodu zasilającego ani podstawy w wodzie ani nie dopuszczaj, aby te części miały kontakt z wilgocią.
2. Korpus czajnika należy czyścić wilgotną ściereczką lub gąbką, nigdy nie używaj produktów ściernych.

POLSKI

Ostrzeżenie: Do czyszczenia obudowy czajnika nie należy używać środków chemicznych, stalowych myjek lub żrących detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić jego wykończenia.

3. Gdy czajnik nie jest używany, przewód zasilający należy przechowywać w przeznaczonym do tego miejscu pod podstawą.

Usuwanie osadu kamienia

Regularnie odkamieniaj czajnik, ponieważ osady mineralne w wodzie z kranu mogą powodować powstawanie kamienia, co negatywnie wpływa na żywotność i wydajność urządzenia. Do odkamieniania czajnika można użyć środka do odkamieniania i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Inną opcją jest postępowanie zgodnie z poniższymi instrukcjami używając białego octu:

1. Napełnij czajnik 3 filiżankami białego octu, a następnie dolej wody, tak aby całkowicie zakryć dno urządzenia. Pozostaw na całą noc.
2. Wylej roztwór, a następnie napełnij czajnik czystą wodą do maksymalnego poziomu. Zagotuj wodę, a następnie ją wylej. Powtórz ten proces kilka razy, aż zapach octu zniknie.

Uwaga: Możesz usunąć wszelkie pozostałe plamy po wewnętrznej stronie dziobka przecierając go wilgotną ściereczką.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązania
Urządzenie nie włącza się.	Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączone do zasilania. Upewnij się, że w gniazdku jest prąd. Upewnij się, że przetątnik został aktywowany.
Urządzenie nie gotuje wody.	Upewnij się, że poziom wody znajduje się pomiędzy minimum i maksimum. Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania. Sprawdź, czy woda nie jest już gorąca.
Urządzenie nie wyłącza się automatycznie.	Sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo założona.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 00169

Produkt: ThermoSense 320 Clear

Napięcie: 220 - 240 V ~

Częstotliwość: 50/60 Hz
 Moc znamionowa: 1850 - 2200 W
 Maksymalna pojemność: 1,7 L

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
 Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

7. Víko
8. Skleněné tělo konvice
9. Spodní část těla konvice
10. Rukojeť
11. Páčka pro Zapnutí/Vypnutí
12. Základna

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Rychlovarná konvice se základnou
- Tento návod k použití
- Před prvním použitím rychlovarné konvice se doporučuje ji vyčistit. Naplňte ji vodou po značku MAX a přiveďte ji k varu. Když je voda uvedena do varu, vylijte ji. Zopakujte daný postup. K čištění vnějšího povrchu spotřebiče použijte jemný navlhčený hadřík.
- Poznámka: Maximální objem konvice je 1,7 l.

3. PROVOZ

1. Konvici postavte na rovný povrch.

2. Pro její naplnění ji vyjměte ze základny a otevřete víko. Poté přidejte požadované množství vody a zavřete víko. Hladina úrovně vody musí být mezi značkami «MAX» a «MIN». Pokud hladina vody nepřesahuje značku «MIN», konvice se vypne dříve, než se voda uvaří.

Poznámka: Nenaplňujte konvici nad značku «MAX», protože voda by se mohla během varu vylít přes výlevku. Před zapojením spotřebiče do elektrické sítě se ujistěte, že je víko řádně zavřeno.

3. Postavte konvici na základnu.
4. Napájecí kabel zapojte do elektrické zásuvky. Poté konvici zapněte stlačením páčky pro Zapnutí/Vypnutí. Konvice se spustí se a začne vařit vodu. Jakmile je voda uvařena, konvice se automaticky vypne a zároveň zhasne také světelný indikátor páčky. Pokud si přejete vodu převařit, počkejte alespoň 30 sekund, než znovu stisknete páčku. Konvici můžete kdykoli vypnout stisknutím páčky nebo jejím vyjmutím ze základny.

Poznámka: Ujistěte se, že páčka nic nepřekáží a že víko konvice je správně zavřeno. V opačném případě se konvice nezapne.

5. Zvedněte konvici ze základny a podávejte vodu.

Poznámka: Při nalévání vody buďte opatrní, protože se můžete popálit. Neotvírejte víko konvice, dokud je voda horká.

6. Konvice se znovu uvede do provozu až po opětovném stisknutí páčky. Pokud konvici nepoužíváte, můžete ji nechat na základně.

Poznámka: Pokud spotřebič nebudete používat, nezapomeňte jej vždy odpojit ze zásuvky.

Ochranný systém proti provozu prázdné rychlovarné konvice

Pokud náhodně uvedete prázdnou konvici do provozu, ochranný systém proti provozu prázdné rychlovarné konvice ji automaticky vypne. Pokud se tak stane, nechte konvici vychladnout a teprve poté ji naplňte studenou vodou pro její další použití.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě a nechte ho vychladnout.

1. Nikdy neponořujte konvici, napájecí kabel ani základnu do vody a nedovolte, aby se tyto části dostaly do kontaktu s vlhkostí.
2. Tělo konvice čistěte vlhkým hadříkem nebo houbou, nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky.

Varování: K čištění těla konvice nepoužívejte chemikálie, drátěnku ani abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu konvice.

3. Pokud konvici nepoužíváte, sviňte napájecí kabel do přihrádky nacházející se ve spodní části základny.

Odstranění usazenin vodního kamene

Pravidelně odstraňujte vodní kámen z konvice, protože minerální usazeniny ve vodě z vodovodu mohou vytvářet vodní kámen, který negativně ovlivňuje životnost a výkon konvice. K odstranění vodního kamene z konvice můžete použít komerční prostředek na odstraňování vodního kamene a postupovat podle pokynů výrobce. Další možností je použít bílý ocet podle níže uvedených pokynů:

1. Naplňte konvici 3 šálky bílého octa a poté přidejte vodu tak, aby roztok zcela pokryl dno konvice. Nechte ho působit přes noc.
2. Směs vylijte a poté naplňte konvici čistou vodou až po značku MAX na konvice. Vodu přiveďte do varu a poté ji vylijte. Tento postup opakujte několikrát, dokud zápach octa nezmizí.

Poznámka: Zbytky skvrn na vnitřní straně výlevky můžete odstranit otřením vlhkým hadříkem.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Konvice se nezapíná.	Zkontrolujte, zda je správně zapojena do elektrické sítě. Přesvědčte se, že zástrčka funguje. Ujistěte se, že jste stiskli páčku.
V konvici nedochází k varu vody.	Ujistěte se, že je hladina vody mezi značkou MIN a MAX. Zkontrolujte, zda je správně zapojena do elektrické sítě. Zkontrolujte, zda voda není již horká.
Konvice se automaticky nevypíná.	Zkontrolujte, zda je víko řádně zavřeno.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: 00169

Výrobek: ThermoSense 320 Clear

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Jmenovitý výkon: 1850–2200 W

Maximální objem: 1,7 l

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

TÜRKÇE

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Kapak
2. Cam gövde
3. Gövdesinin alt kısmı
4. Kulp
5. Açma/Kapama kolu
6. Altlık

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmamak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Altlıklı su ısıtıcısı
- Kullanma kılavuzu
- Su ısıtıcısını ilk kez kullanmadan önce temizlemeniz önerilir. Bunu yapmak için, mümkün olduğunca su ile doldurun ve kaynatın. Su kaynadığında atın. İşlemi ikinci kez tekrarlayın. Cihazın yüzeyini temizlemek için yumuşak, nemli bir bez kullanın.
- NOT: Su ısıtıcısının maksimum kapasitesi 1,7 L'dir.

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Su ısıtıcısını düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Doldurmak için tabandan çıkarın ve kapağı açın. Ardından istediğiniz miktarda su ekleyin ve kapağı kapatın. Su seviyesi «MAX» ve «MIN» işaretleri arasında olmalıdır. Su seviyesi "MIN" işaretini aşmazsa, su ısıtıcısı su kaynamadan önce kapanacaktır.

NOT: Su ısıtıcısını "MAX" işaretinin üzerinde doldurmayın, çünkü kaynama sırasında su dökülebilir. Cihazın fişini prize takmadan önce kapağın yerine sıkıca oturduğundan emin olun.

3. Su ısıtıcısını altlığa yerleştirin.
4. Güç kablosunu bir elektrik prizine takın. Ardından kolu çalıştırarak su ısıtıcısını açın. Çalışacak ve suyu kaynatmaya başlayacaktır. Su kaynadığında su ısıtıcısı otomatik olarak kapanacak ve kol üzerindeki gösterge ışığı sönecektir. Suyu tekrar kaynatmak isterseniz, kolu tekrar çalıştırmadan önce en az 30 saniye bekleyin. Su ısıtıcısını istediğiniz zaman kolu çalıştırarak veya tabandan çıkararak kapatabilirsiniz.

NOT: Kolu engelleyen hiçbir şey olmadığından ve kapağın sağlam bir şekilde yerine oturduğundan emin olun. Aksi takdirde su ısıtıcısı çalışmayacaktır.

5. Su ısıtıcısını tabandan çıkarın ve suyu boşaltın.

NOT: Kendinizi yakabileceğiniz için su dökerken dikkatli olun. Su sıcakken su ısıtıcısının kapağını açmayın.

6. Siz kola tekrar basana kadar su ısıtıcısı tekrar çalışmayacaktır. Su ısıtıcısını kullanmadığınız zamanlarda tabanın üzerinde bırakabilirsiniz.

NOT: Kullanmayacağınız zaman cihazın fişini çekmeyi unutmayın.

Kuru kaynamaya karşı koruma

Su ısıtıcısını yanlışlıkla susuz bırakırsanız, kaynama-kuruma koruması su ısıtıcısını otomatik olarak kapatacaktır. Böyle bir durumda, tekrar kullanmak üzere soğuk suyla doldurmadan önce su ısıtıcısının soğumasını bekleyin.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

UYARI: Temizlemeden önce daima cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.

1. Su ısıtıcısını, güç kablosunu veya tabanı asla suya batırmayın veya nemin bu parçalarla temas etmesine izin vermeyin.
2. Su ısıtıcısının gövdesini nemli bir bez veya süngerle temizleyin, asla aşındırıcı ürünler kullanmayın.

Dikkat: Su ısıtıcısı gövdesini temizlemek için kimyasallar, çelik yünü veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın, bunlar su ısıtıcısı kaplamasına zarar verebilir.

3. Su ısıtıcısı kullanılmadığında, güç kablosunu tabanın altındaki bölmede saklayın.

TÜRKÇE

Kireç kalıntılarının giderilmesi

Musluk suyundaki mineral birikintileri kireç tortuları oluşturarak su ısıtıcısının ömrünü ve performansını olumsuz etkileyebileceğinden, su ısıtıcısını düzenli olarak kireçten arındırın. Su ısıtıcısının kirecini gidermek için ticari bir kireç çözücü madde kullanabilir ve üreticinin kullanım talimatlarını takip edebilirsiniz. Diğer bir seçenek de beyaz sirke kullanarak aşağıdaki talimatları takip etmektir:

1. Su ısıtıcısını 3 bardak beyaz sirke ile doldurun, ardından su ısıtıcısının tabanını tamamen kaplayacak şekilde çözeltiyeye su ekleyin. Bir gece bekletin.
2. Karışımı atın ve ardından su ısıtıcısını maksimum seviyeye kadar temiz su ile doldurun. Suyu kaynatın ve sonra atın. Sirke kokusu kaybolana kadar bu işlemi birkaç kez tekrarlayın.

NOT: Başlığın iç kısmında kalan lekeleri nemli bir bezle ovalayarak çıkarabilirsiniz.

5. SORUN GİDERME

Problem	Çözümler
Isıtıcı açılmıyor	Elektriğe doğru şekilde bağlandığını kontrol edin. Fişin çalışır durumda olduğundan emin olun. Mandalı aşağı indirdiğinizden emin olun.
Su ısıtıcısı su kaynatmıyor.	Suyun minimum ve maksimum seviye arasında olduğundan emin olun. Elektriğe doğru şekilde bağlandığını kontrol edin. Suyun zaten sıcak olup olmadığını kontrol edin.
Su ısıtıcısı otomatik olarak kapanmıyor.	Kapağın doğru takıldığını kontrol edin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 00169

Ürün: ThermoSense 320 Clear

Voltaj: 220 - 240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Nominal güç 1850 - 2200 W

Maksimum kapasite: 1,7 L

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Tapa
2. Cos de vidre
3. Part inferior del cos
4. Ansa
5. Palanca Encès/Apagat
6. Base

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i tot el material d'embalatge. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec immediatament.
- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Bullidor amb base
- Aquest manual d'instruccions

- Abans d'utilitzar el bullidor per primera vegada, és recomanable que el netegeu. Per això, ompliu-lo al màxim amb aigua i bulliu-la. Quan l'aigua estigui bullint, llenceu-la. Repetiu el procés una segona vegada. Utilitzeu un drap suau i humit per netejar la superfície exterior.
- Nota: La capacitat màxima del bullidor és de 1,7 L.

3. FUNCIONAMENT

1. Colloqueu el bullidor sobre una superfície plana.
2. Per omplir-lo, retireu-lo de la base i obriu la tapa. Després, poseu la quantitat d'aigua que vulgueu i tanqueu la tapa. El nivell d'aigua ha d'estar entre les marques MAX. i MIN. Si el nivell de l'aigua no supera la marca MIN, el bullidor s'apagarà abans que l'aigua bulli.

Nota: No ompliu el bullidor per sobre de la marca MAX., ja que l'aigua podria vessar-se pel filtre mentre està bullint. Assegureu-vos que la tapa estigui ben col·locada abans d'endollar l'aparell al corrent.

3. Colloqueu el bullidor a la base.
4. Connecteu el cable d'alimentació a una presa de corrent. A continuació, enceneu el bullidor accionant la palanca. Aquest es posarà en marxa i començarà a bullir l'aigua. El bullidor s'apagarà automàticament i l'indicador lluminós de la palanca s'apagarà quan l'aigua hagi bullit. Si voleu tornar a bullir l'aigua, espereu almenys 30 segons abans de tornar a accionar la palanca. Podeu apagar el bullidor en qualsevol moment accionant la palanca o retirant-lo de la base.

Nota: Assegureu-vos que no hi hagi res que obstrueixi la palanca i que la tapa estigui ben col·locada. Si no és així, el bullidor no s'encendrà.

5. Aixequeu el bullidor de la base i aboqueu l'aigua.

Nota: Aneu amb compte en abocar l'aigua, ja que hi ha risc de cremades. No obriu la tapa del bullidor mentre l'aigua estigui calenta.

6. El bullidor no es tornarà a posar en funcionament fins que torneu a pressionar la palanca. Podeu deixar el bullidor a la base quan no l'utilitzeu.

Nota: Recordeu desendollar sempre l'aparell si no aneu a utilitzar-lo.

Protecció contra ebullició en sec

Si accidentalment deixeu que el bullidor funcioni sense aigua, la protecció contra ebullició en sec l'apagarà automàticament. Si això passa, deixeu que el bullidor es refredi abans d'omplir-lo amb aigua freda per tornar a utilitzar-lo.

4. NETEJA I MANTENIMENT

AVÍS: Desconnecteu sempre l'aparell de la presa de corrent i deixeu que es refredi abans de netejar-lo.

1. No submergeu mai el bullidor, el cable d'alimentació o la base en aigua, ni permeteu que la humitat entri en contacte amb aquestes peces.
2. Netegeu el cos del bullidor amb un drap humit o una esponja. No utilitzeu mai productes abrasius.

CATALÀ

Advertiment: No utilitzeu productes químics, fregalls d'acer o detergents abrasius per netejar el cos del bullidor, ja que aquests podrien fer malbé el seu acabat.

3. Quan no utilitzeu el bullidor, deseu el cable d'alimentació al compartiment que hi ha sota la base.

Eliminació dels dipòsits de calç

Descalcifiqueu el bullidor periòdicament, ja que els dipòsits minerals de l'aigua de l'aixeta poden formar incrustacions de calç, afectant negativament la seva vida útil i el seu funcionament. Per descalcificar el bullidor, podeu utilitzar un agent descalcificador comercial i seguir les instruccions d'ús del fabricant. Una altra opció és seguir les instruccions següents utilitzant vinagre blanc:

1. Ompliu el bullidor amb 3 tasses de vinagre blanc i, a continuació, afegiu aigua a la solució de manera que cobreixi completament el fons de l'aparell. Deixeu-la actuar durant tota la nit.
2. Retireu la barreja i, a continuació, ompliu el bullidor amb aigua neta fins al nivell màxim. Bulliu l'aigua i, després, llenceu-la. Repetiu aquest procediment diverses vegades fins que l'olor de vinagre hagi desaparegut.

Nota: Podeu eliminar qualsevol taca que quedi a l'interior del filtre fregant amb un drap humit.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solucions
El bullidor no s'encén.	Comproveu que està connectat correctament a la xarxa elèctrica. Assegureu-vos que l'endoll funciona. Assegureu-vos que heu pressionat la palanca.
El bullidor no bull l'aigua.	Assegureu-vos que l'aigua està entre el nivell mínim i màxim. Comproveu que està connectat correctament a la xarxa elèctrica. Comproveu que l'aigua ja no estigui calenta.
El bullidor no s'apaga automàticament.	Comproveu que la tapa estigui col·locada correctament.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 00169

Producte: ThermoSense 320 Clear

Voltatge: 220-240 V ~
 Freqüència: 50/60 Hz
 Potència nominal: 1850 - 2200 W
 Capacitat màxima: 1,7 L

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, segons les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de llençar separatament dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Καπάκι
2. Γυάλινος σκελετός
3. Κάτω μέρος του σκελετού
4. Λαβή
5. Μοχλός Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης
6. Βάση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Βραστήρας με βάση
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον βραστήρα για πρώτη φορά, συνιστάται να τον καθαρίσετε. Για να το κάνετε αυτό, γεμίστε το μέχρι το μέγιστο με νερό και φέрте το σε βρασμό. Όταν το νερό βράσει, πετάξτε το. Επαναλάβετε τη διαδικασία για δεύτερη φορά. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια.
- Σημείωση: Η μέγιστη χωρητικότητα του βραστήρα είναι 1,7 L.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Τοποθετήστε τον βραστήρα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Για να το γεμίσετε, αφαιρέστε το από τη βάση και ανοίξτε το καπάκι. Στη συνέχεια, προσθέστε την επιθυμητή ποσότητα νερού και κλείστε το καπάκι. Η στάθμη του νερού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων «MAX» και «MIN». Εάν η στάθμη του νερού δεν ξεπεράσει το σήμα «MIN», ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί πριν το νερό βράσει.

Σημείωση: Μην γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από το σημείο “MAX”, καθώς το νερό μπορεί να χυθεί από το στόμιο ενώ βράζει. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι καλά τοποθετημένο στη θέση του πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

3. Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα ρεύματος. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον βραστήρα πιέζοντας το μοχλό. Θα ξεκινήσει και θα αρχίσει να βράζει το νερό. Ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και η φωτεινή ένδειξη στο μοχλό θα σβήσει όταν το νερό βράσει. Αν θέλετε να βράσετε ξανά το νερό, περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα πριν χειριστείτε ξανά το μοχλό. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα ανά πάσα στιγμή μέσω του μοχλού ή αφαιρώντας τον από τη βάση.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που να εμποδίζει το μοχλό και ότι το κάλυμμα είναι καλά τοποθετημένο στη θέση του. Διαφορετικά, ο βραστήρας δεν θα ξεκινήσει.

5. Σηκώστε τον βραστήρα από τη βάση και αδειάστε το νερό.

Σημείωση: Να είστε προσεκτικοί όταν ρίχνετε νερό, καθώς μπορεί να καείτε. Μην ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα όσο το νερό είναι ζεστό.

6. Ο βραστήρας δεν θα ξεκινήσει ξανά μέχρι να πατήσετε ξανά το μοχλό. Μπορείτε να αφήσετε τον βραστήρα στη βάση όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.

Σημείωση: Να θυμάστε να βγάξετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε.

Προστασία ξηρού βρασμού

Εάν κατά λάθος αφήσετε τον βραστήρα να λειτουργήσει χωρίς νερό, η προστασία βρασμού-ξηρασίας θα απενεργοποιήσει αυτόματα τον βραστήρα. Εάν συμβεί αυτό, αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει πριν τον γεμίσετε με κρύο νερό για να τον χρησιμοποιήσετε ξανά.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε πάντα την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.

1. Ποτέ μην βυθίζετε τον βραστήρα, το καλώδιο τροφοδοσίας ή τη βάση σε νερό και μην αφήνετε την υγρασία να έρθει σε επαφή με αυτά τα μέρη.

2. Καθαρίστε τον σκελετό του βραστήρα με ένα υγρό πανί ή σφουγγάρι, μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά προϊόντα.

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες, ασάλινα σφουγγάρια ή λειαντικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τον σκελετό του βραστήρα, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο φινίρισμα του.

3. Όταν ο βραστήρας δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το καλώδιο ρεύματος στη θήκη κάτω από τη βάση.

Αφαίρεση των εναποθέσεων αλάτων

Να απολυμαίνετε τακτικά τα άλατα του βραστήρα, καθώς τα ανόργανα άλατα που περιέχονται στο νερό της βρύσης μπορούν να σχηματίσουν επικαθίσεις αλάτων, επηρεάζοντας αρνητικά τη διάρκεια ζωής και την απόδοση του βραστήρα. Για την αφαλάτωση του βραστήρα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μέσο αφαλάτωσης του εμπορίου και να ακολουθήσετε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. Μια άλλη επιλογή είναι να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες χρησιμοποιώντας λευκό ξύδι:

1. Γεμίστε τον βραστήρα με 3 φλιτζάνια λευκό ξύδι και, στη συνέχεια, προσθέστε νερό στο διάλυμα ώστε να καλύψει πλήρως το κάτω μέρος του βραστήρα. Αφήστε το όλη τη νύχτα.
2. Απορρίψτε το μείγμα και, στη συνέχεια, γεμίστε τον βραστήρα με καθαρό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη. Βράστε το νερό και στη συνέχεια πετάξτε το. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να εξαφανιστεί η μυρωδιά του ξιδιού.

Σημείωση: Μπορείτε να αφαιρέσετε τυχόν εναπομείναντες λεκέδες στο εσωτερικό του ακροφυσίου τρίβοντας με ένα υγρό πανί.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Λύσεις
Ο βραστήρας δεν ενεργοποιείται.	Ελέγξτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα λειτουργεί. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το μοχλό.
Ο βραστήρας δεν βράζει το νερό.	Βεβαιωθείτε ότι το νερό βρίσκεται μεταξύ της ελάχιστης και της μέγιστης στάθμης. Ελέγξτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο. Ελέγξτε ότι το νερό δεν είναι ήδη ζεστό.
Ο βραστήρας δεν απενεργοποιείται αυτόματα.	Ελέγξτε ότι το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 00169

Προϊόν: ThermoSense 320 Clear

Τάση: 220 - 240 V~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Ονομαστική ισχύς: 1850 - 2200 W

Μέγιστη χωρητικότητα: 1,7 L

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συναρτάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

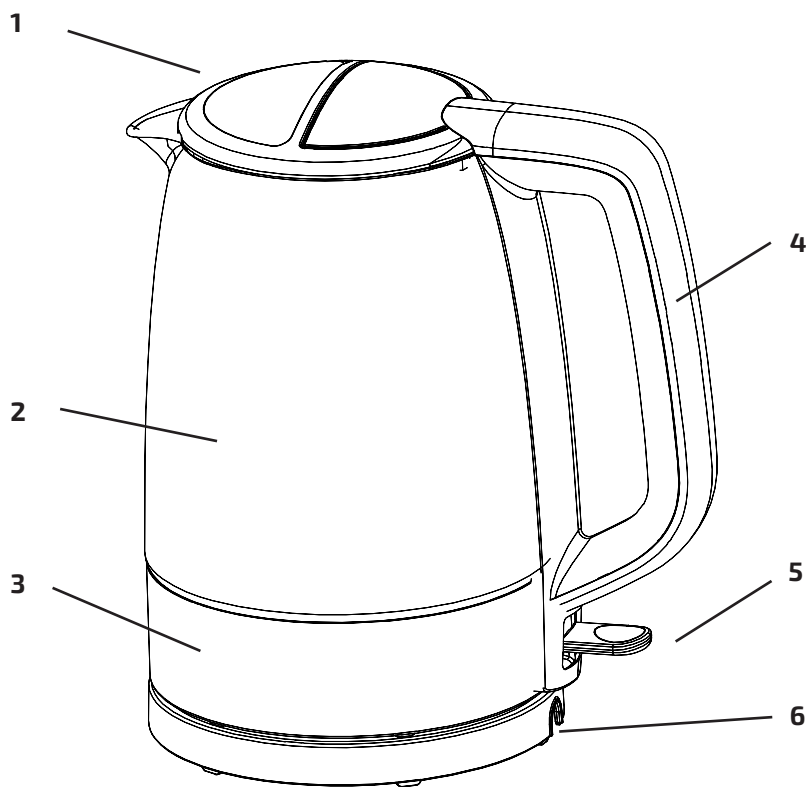


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240724

